



SCHULD UM SCHULD

BURDEN'S WEIGHT

Nach einem Überfall auf seinen Juwelierladen erschießt Konrad einen der Täter. Die Polizei konstatiert, dass er in Notwehr gehandelt hat. Bald darauf stellt Konrad fest, dass ihm der zweite, entkommene Mann viel näher steht als gedacht. – Für ihren Abschlussfilm an der HMS wurde Viviane Andereggen mehrfach ausgezeichnet, u.a. mit dem Studio Hamburg Nachwuchspreis.

When two men rob his jewellery store, Konrad shoots one of the burglars. The police accept it as self defence. But wracked with guilt, Konrad soon learns that the second man is much closer to him than he realized. – Viviane Andereggen's thesis film for the Hamburg Media School has received numerous honours, including the Studio Hamburg young directors award.

Viviane Andereggen, 1985 in Zürich geboren, arbeitet schon während des Studiums als Fotografin. 2010 kommt sie nach Hamburg, studiert an der HfBK und wechselt später an die HMS. Ihr Langfilmdebüt „Simon sagt...“ läuft dieses Jahr auch im Filmforum.

Viviane Andereggen was born in 1985 in Zurich and worked as a photographer while she was at university. In 2010, she relocated to Hamburg to study first at the fine arts university before transferring to the Hamburg Media School. Her feature debut "Simon Says Goodbye ..." is also showing in this year's Filmforum.

Do 5.11.

22:15h
CS7

Deutschland 2014, 22 Min., dt. OF, engl. UT

R: Viviane Andereggen B: Georg Lippert K: Darja Pilz D: C. Redl (Konrad), E. Hasanovic (Christian), H. Kriegeskotte (Helene), N. Ruddyewicz (Natascha) P: Jens-F. Groß, Hamburg Media School

FILMFORUM



SNAPSHOT – MON AMOUR

SNAPSHOT – MON AMOUR

Nach der Katastrophe von Fukushima entstand in der japanischen Sprache ein neues Wort: Genpatsu rikon – in der Kalligraphie zusammengesetzt aus den Begriffen „Atom“ und „Scheidung“. Für den Film „Snapshot – Mon Amour“ reist Christian Bau 2011 an die Ostküste Japans und geht dieser Wortschöpfung nach.

In the wake of the catastrophe at Fukushima, the Japanese coined a new term – genpatsu rikon. It is made up of the characters for "atomic" and "divorce". For his film "Snapshot – Mon Amour", Christian Bau travelled in 2011 to the east coast of Japan to explore this new term for a wave of nuclear family breakdowns.

Christian Bau, 1942 in Hamburg geb., studierte Film an der HfBK und ist Mitbegründer von „die thede“, einer Dok-Film-Koop. Seit 2002 arbeitet er an ethnographischen Filmen. In Lübeck war er zuletzt mit „Zwiebelfische...“ (NFL 2010) vertreten.

Christian Bau was born in 1942 in Hamburg and studied film at the city's Fine Arts University. He is a co-founder of "die thede", a documentary film cooperative. Since 2002, he has been shooting ethnographic films. He was last represented in Lübeck with "In the Boondocks – Jimmy Ernst" (NFL 2010).

Fr 6.11.

13:15h
CS7

Deutschland 2015, 6 Min., engl. OF

R+B: Christian Bau K: Christian Bau, Jonny Müller-Goldenstedt D: Andrew Bird (Sprecher), Imako Umesaka (Kalligraphin), Mami Sato (Gesang) P: Christian Bau, Thede Filmproduktion